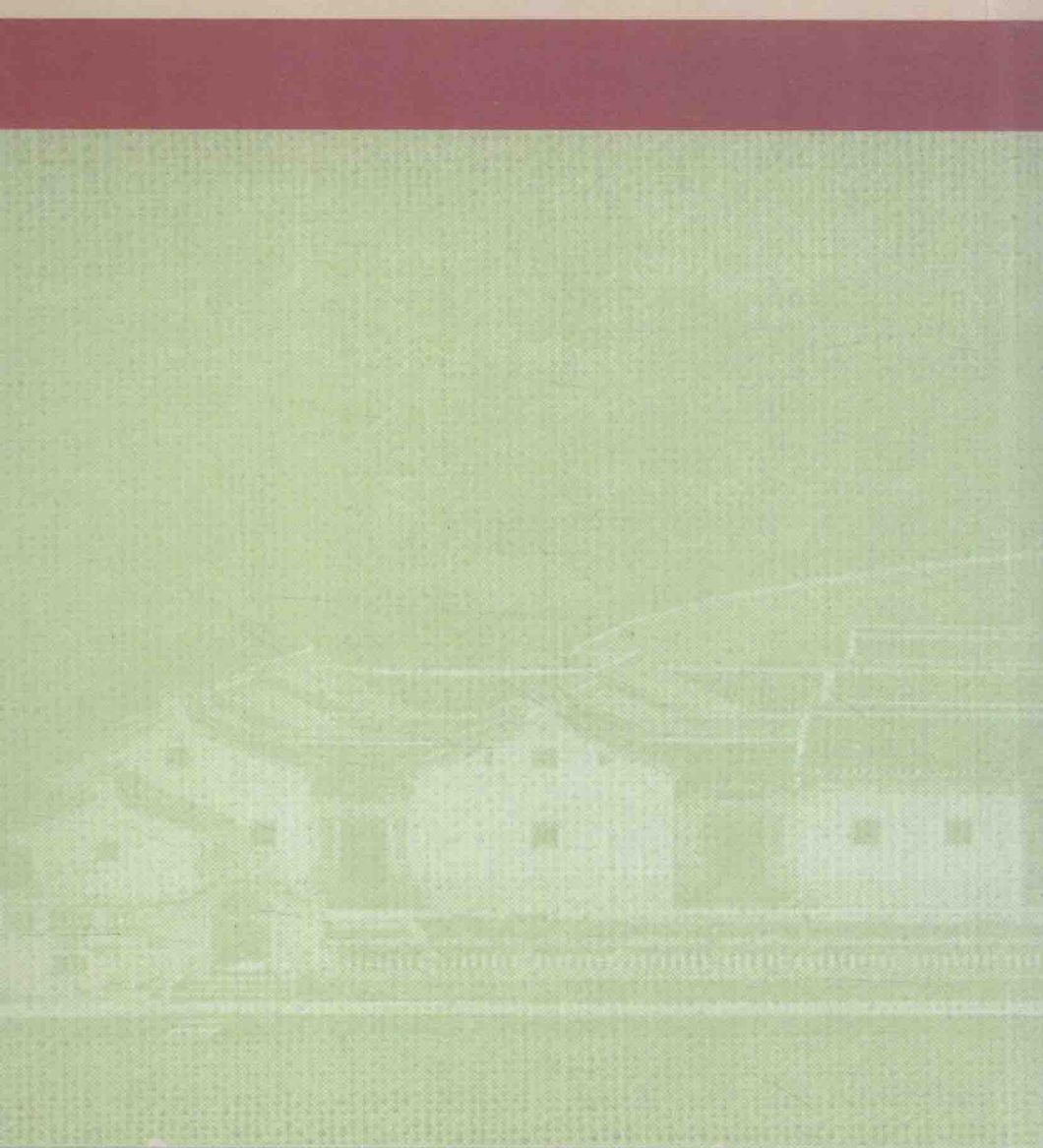




国家级非物质文化遗产——梅州客家山歌系列丛书之二

半葦齋山歌集注

梅州市非物质文化遗产保护中心 编



工本费：100元

国家级非物质文化遗产——梅州客家山歌系列丛书之二

半葦齋山歌集注

胡希張 編注

梅州市非物质文化遗产保护中心 編

半 葦 齋 山 歌 集 注

胡希张 编注

梅州市非物质文化遗产保护中心 编

梅县富华印刷有限公司 承印

1196×850毫米 32开本 9.5印张

准印证：〔2008〕梅印准字第039号

国家级非物质文化遗产——梅州客家山歌系列丛书编委会

顾 问：林碧红、郑少伟

主 任：杨剑忠

副主任：杨秀微

成 员：杨剑忠、杨秀微、丘 岳、廖 武、
童爱娜、胡希张、余耀南、周天和、
汤明哲、陈金鸣、马文华

梅州客家山歌系列丛书之二——《半葦斋山歌集注》

编辑：廖 武、童爱娜、陈金鸣、马文华

编者的话

客家山歌是梅州市最具文化特征的名片。客家人与客家山歌浑然一体。若要探究客家文化，其着力点必定少不了客家山歌。若要保护和传承客家文化，客家山歌必然是其中最重要的组成部分。

晚清大诗人黄遵宪曾将他家乡（嘉应州，今梅州市）的客家山歌誉为“天籁”，撰文赞道：“念彼岗头溪尾，肩挑一担，竟日往复，歌不歇者，何其才之大也！”足见歌者文思敏捷。

张元济《岭南诗存跋》写道：“瑶峒月夜，男女隔岭相唱和，兴往情来，余音袅娜，犹存歌仙遗风。一字千回百折，哀厉而长，俗称山歌，惠、潮、客籍犹甚。”已闻唱者音腔美妙。

两位先贤在历史的年轮上为客家山歌挥下了浓墨重彩的一笔。

如今，客家山歌已不复昔日之辉煌。梅州客家山歌被列入第一批国家级非物质文化遗产代表作名录。这更凸显了客家山歌保护传承的迫切性。危机当前，刻不容缓。

《国家级非物质文化遗产——梅州客家山歌系列丛书》就是在这一背景下催生的。在编辑过程中我们组织各方面的专业人员有针对性、分阶段地进行了大量的普查、调研、征集和整理工作。并多次组织相关专家进行座谈和反复研究论证。我们将论证的成果陆续编入丛书。它将涵盖山歌源流、山歌文学、山歌唱腔、山歌故事、山歌人物传记、山歌理论研究等等。

申 明

客家山歌是国家级非物质文化遗产代表作。收集、整理、保存流传于民间的客家山歌,是非物质文化遗产保护工作的主要内容之一。

半荤斋山歌是客家山歌的组成部分。我们按照非物质文化遗产保护工作的要求收集、整理半荤斋山歌,编印成册,是为了便于保存,并提供给有志于学习和研究客家山歌的人参考。对《半荤斋山歌集注》,应妥善保管,防止扩散。任意向社会上流传,造成不良后果者,责任自负。

本书版权所有,翻印必究。

梅州市非物质文化遗产保护中心

2 0 0 8 年 10 月

前 言

在浩如烟海的客家山歌中,有一种俗称“半荤斋”的山歌。“半荤斋”山歌就是专门唱“性”的山歌。

所谓“半荤斋”,有两种情形:一种是一首唱正面,一首唱反面,即一半“斋”一半“荤”;另一种是字面像“荤”,实际是“斋”,或字面上是“斋”,而实际是“荤”,亦即“半荤斋”。竹板歌说唱行中称之为“风流散谈”的,除一部分属情歌外,大部分属于“半荤斋”山歌。

“半荤斋”山歌与情歌是不相同的,前者言“性”,后者言“情”,两者不能混为一谈。当然,具体到一首首山歌,并非全都龙蛇分明,常有两可之间的。但是总体上说来,那些以描写或渲染性器官、性观念、性心理、性取向、性动作、性挑逗、性教唆、性体验、性经验等为特征的山歌,都属于“半荤斋”山歌。“半荤斋”山歌是客家性文化的重要载体。

人们通常说的“半荤斋”山歌,就其内容来说,不只是指“半荤”的,连“全荤”的也包括在内了;就其形式说,不仅是山歌,连竹板歌和民间小调也包括在里面了。竹板歌与山歌,就歌词来说,是亦此亦彼、可此可彼的,主要区

别是歌唱时使用的曲(腔)调不同。

“半荤斋”山歌是作为客家山歌的负面而存在的。当然,它只是一个小小的支流。说它是负面,也是相对而言的。其实,“半荤斋”山歌自身也具有两面性:它的思想内容是负面的,它的艺术技巧则是正面的,甚至是属于客家山歌中艺术性特高、山歌味特浓的那一部分,具有很高的艺术价值。即便它的歌词内容,也具有两面性,其中一部分是唱“正面”的,即劝人向善,只是大多苍白无力,正不压邪,以至沦为“负面”的掩饰与陪衬;至于粗俗、下流、色情的一面,也还包含有生产、生活、风俗、习惯、方言、信仰、地理等等方面的内容,为社会学、历史学、宗教学、语言学、民俗学、客家学等的研究提供了丰富的资讯。“半荤斋”山歌可说是客家山歌中的《金瓶梅》。了解和研究客家文化,特别是了解、研究客家山歌,应当了解和研究作为客家山歌组成部分的“半荤斋”山歌,才有可能对客家山歌乃至客家文化有一个完整的、全面的认识。

本《集注》所收入的,多数是“半荤”的,也有“全荤”的;不仅有山歌,更多的是竹板歌,也有个别小调类。

本《集注》在选编方面进行了如下工作:一,经过鉴别,剔除了一部份不属于这次征集范畴的一般性情歌或生活

歌；二，反复查对，删去了一大批重复的山歌，但适当保留了一些词句有重复的山歌，以供研究和借鉴；三，对入选的山歌，全部（包括长篇、短篇）分韵编排。

本《集注》在校注方面进行了如下工作：一，改正了大量的错字别字，对一些有音无字或一时查找不到的，采用同音或近音字加注释；二，对个别文理欠妥的字、词、句做了修饰；三，对个别错韵的做了改动，但各地口音不同的不视为错韵，仍保留不变；四，对一些字、词、句、首，做了必要的（着眼于一般读者）简要注释；五，长、短、散篇全部加了标题。

由于时间仓促和水平有限，征集难免挂一漏万，编注可能谬误百出，希望广大读者继续赐稿，不吝赐教！

目 录

茶花韵

奉劝男人莫贪花(长篇竹板歌).....	1
春城无处不飞花(短篇竹板歌).....	8
你就唔使心咁野(散篇山歌).....	12

波哥韵

揽等老妹笑呵呵(短篇竹板歌).....	26
上山就想唱山歌(散篇山歌).....	29

来台韵

瞒人唔想妹做堆(短篇竹板歌).....	34
讲起连妹无咁该(短篇竹板歌).....	37
虱嫲相打嘴对嘴(仄韵短篇竹板歌).....	39
莫作阿哥系痴呆(短篇山歌).....	42
茶子摘撇茶花开(散篇山歌).....	44

涯怀韵

妹想同哥𠵼呀唉(长篇竹板歌).....	50
这样心肠吃乜斋(短篇竹板歌).....	56

风流葬在风流排(短篇竹板歌)·····	58
今看亚哥极想侬(短篇竹板歌)·····	61
哪有银钱帮扶侬(散篇山歌)·····	63

苗条韵

皮球落水慢慢漂(长篇竹板歌)·····	68
鸭子下滩尽势漂(短篇竹板歌)·····	74
眼线一打利过刀(短篇竹板歌)·····	77
醒目睡到天光朝(短篇竹板歌)·····	79
掌牛爱掌两三条(散篇山歌)·····	82

由求韵

你话猴头就猴头(散篇山歌)·····	90
--------------------	----

姑书韵

孤枕独眠钻被服(散篇山歌)·····	96
--------------------	----

江阳韵

唔当自家蒸一缸(长篇竹板歌)·····	100
洋船穿底漂得常(长篇竹板歌)·····	106
俩人来唱妹搭郎(短篇竹板歌)·····	112
月光又清花又香(短篇竹板歌)·····	115
五更在妹房(短篇竹板歌)·····	116

洞房花烛十笑歌(短篇竹板歌)·····	117
洞房花烛十乐兮(民间小调)·····	119
讨只老婆半颠狂(顺口溜)·····	121
天上日头对月光(散篇山歌)·····	122

先天韵

弄了狮子弄龙灯(长篇竹板歌)·····	132
交情交到花甲满(短篇竹板歌)·····	137
佢爱样般就样般(短篇竹板歌)·····	140
米筛脱夹无团圆(短篇竹板歌)·····	142
耕到一年正一年(散篇山歌)·····	144

寒专韵

你唔搭佢无相干(散篇山歌)·····	154
--------------------	-----

庚南韵

合适就爱半咸淡(长篇竹板歌)·····	158
老实大伯心也生(长篇竹板歌)·····	169
难怪阿哥手去拈(长篇竹板歌)·····	175
旱禾见水心就生(长篇竹板歌)·····	183
药名歌子久闻名(中药名竹板歌)·····	194
唱转风流并药名(中药名竹板歌)·····	197

五更落露草翻生(短篇尾驳尾山歌)·····	199
过时老鬼无人贪(散篇山歌)·····	201

春伦韵

阿哥害傥头颅晕(长篇竹板歌)·····	208
后土对墓坟对坟(短篇竹板歌)·····	210
十人看到九人魂(散篇山歌)·····	212

人辰韵

听声就有无兼身(长篇竹板歌)·····	216
搭郎搭妹正开心(短篇竹板歌)·····	220
零星打酒唔当蒸(散篇山歌)·····	223

中东韵

棉花开捆一身松(短篇竹板歌)·····	228
野云野雨起野风(短篇竹板歌)·····	230
红花女子好笑容(中药名竹板歌)·····	233
药名散谈搭娇容(中药名竹板歌)·····	234
你就唔使兴冲冲(散篇山歌)·····	236

衣妻韵

风流一时正一时(长篇竹板歌)·····	242
---------------------	-----

哥妹上床捉相棋(短篇尾驳尾山歌)·····	248
白马上鞍任郎骑(短篇山歌)·····	251
人人都话偌同你(散篇山歌)·····	252

转韵歌

花界情人拆字歌(拆字短篇竹板歌)·····	266
同妹借得两三项(短篇竹板歌)·····	268
一场恶战拼得凶(短篇山歌)·····	269
亚哥好比牛牯型(短篇山歌)·····	271
一身汗气偌话香(短篇山歌)·····	274
双宿双飞好鸳鸯 (传本《十里亭》片段)·····	277
十八摸(民间小调)·····	278

其他韵山歌

柑子树下摊铺睡·····	282
后记·····	286

茶 花 韵

奉劝男人莫贪花

(长篇竹板歌)

- | | | | |
|---|--------------------------|---|--------------------------|
| 甲 | 竹板一打闹喳喳， | 甲 | 老实阿哥弄到邪， |
| | 风流都系后生侪 ⁽¹⁾ ， | | 风流难怪少年家， |
| | 百鸟都想成双对， | | 洞宾佢想仙姑女， |
| | 鸡公都会骑鸡嫲 ⁽²⁾ ， | | 丁山敢搞樊梨花， |
| | 乌龟都寻水螯蛇 ⁽³⁾ 。 | | 七女下凡嫁董家。 |
| 乙 | 乌龟都寻水螯蛇， | 乙 | 七女下凡嫁董家， |
| | 老妹生得好嘴巴， | | 劝人唔好咁 ⁽⁴⁾ 贪花， |
| | 窿里田鸡诱得出， | | 做得过多风流事， |
| | 树上鸟子拐得下， | | 老了行路眼会花， |
| | 老实阿哥弄到邪。 | | 头颅垂下又垂下。 |

注释：(1)侪：人们。(2)鸡嫲：母鸡。(3)水螯蛇：即水蛇。俗谓乌龟与水蛇交配而生螯，故谓“水螯蛇”。(4)咁：读ǎn，这么、那么。